CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING

23 8 - 1985

Transmis à M. Coördinatie
Overgemaakt aan de M.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 17e juni 1985 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de overgang van de personeelsleden van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn naar de Gemeenschappen wordt geregeld", heeft de 26e juni 1985 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 17 juin 1985, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "réglant le transfert aux Communautés des membres du personnel de l'Oeuvre nationale de l'enfance", a donné le 26 juin 1985 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (hierna : N.W.K.) is één van de instellingen waarvan de afschaffing in uitzicht wordt gesteld door artikel 1, eerste lid, 2°, van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut.

Artikel 2 van die wet van 28 december 1984 bepaalt wat volgt :

"§ 1. Met het oog op de afschaffing van de instellingen bedoeld in artikel 1 regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten de ontbinding en alle aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, onder meer :

1. ...;

2. onverminderd het bepaalde in de artikelen 4 en 5, de overdracht aan de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, ieder wat haar betreft, van de taken, de goederen, de personeelsleden, de rechten en verplichtingen van de instellingen bedoeld in artikel 1, eerste lid, 2°;

3. ... .

§ 2. ... .

§ 3. In de koninklijke besluiten bedoeld in § 1 worden bovendien, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de nadere regelen bepaald van de overgang van de personeelsleden en de nodige maatregelen om de rechten van het personeel te vrijwaren.

De overgang van het personeel geschiedt met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 2, § 4 tot 6, in artikel 4 in geval van verandering van de vestigingsplaats van het hoofdbestuur, en in de artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld, gecoördineerd op 24 november 1981, zoals het bij latere koninklijke besluiten werd gewijzigd.

§ 4. De koninklijke besluiten bedoeld in § 1, 2 en 3 worden genomen na advies van de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven".

+

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de nadere regelen vast te stellen overeenkomstig welke de personeelsleden van het N.W.K. zullen worden overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap.

De ontworpen regeling komt in grote trekken neer op wat volgt :

- de personeelsleden van de Nederlandse taalrol (of taalregime) zullen ambtshalve worden overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschap, die van de Franse taalrol (of taalregime) aan de Franse Gemeenschap; kunnen worden overgedragen aan de Duitstalige Gemeenschap de personeelsleden van het Nederlandse of het Franse taalregime die in het Duitse taalgebied tewerkgesteld zijn en om hun overdracht naar de Duitstalige Gemeenschap verzoeken (1) (artikel 2, § 1);

- in beginsel behouden de overgedragen personeelsleden hun verkregen rechtstoestand (artikel 3);

.../...

---

(1) Zo blijkt althans volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar de bepaling van artikel 2, § 1, laatste lid, van het ontwerp-besluit te moeten worden begrepen.

- wanneer, na de overdracht, de bevoegde Gemeenschapsoverheid beslist de diensten die deel uitmaakten van het hoofdbestuur van het voormalig N.W.K. buiten het arrondissement Brussel-Hoofdstad te vestigen, wordt aan de personeelsleden die in bedoelde diensten tewerkgesteld waren de mogelijkheid geboden hun omwisseling te vragen met personeelsleden van één van de nationale instellingen van openbaar nut die in Brussel (het arrondissement Brussel-Hoofdstad ?) gevestigd zijn en waarop het statuut vastgesteld bij het koninklijk besluit van 8 januari 1973 toepasselijk is (artikel 4).

2. Als rechtsgrond voor de hiervoren geschetste regeling wordt in de aanhef van het ontwerp-besluit het geciteerde artikel 2 van de wet van 28 december 1984 aangewezen.

In dit verband moet opgemerkt worden dat luidens artikel 20 van de wet van 28 december 1984 de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum dient vast te stellen waarop de diverse bepalingen van die wet in werking zullen treden, wat inzonderheid met betrekking tot artikel 2 tot nog toe niet is gebeurd (1).

.../...

---

(1) Weliswaar werd in artikel 1, § 3, van het koninklijk besluit van 13 mei 1985 betreffende de overgang van de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting (B.S. 14 mei 1985) bepaald dat artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 in werking treedt op dezelfde datum als dit besluit, nl. op 14 mei 1985, doch dat gebeurde uitdrukkelijk alleen "voor de toepassing van dit besluit" (van 13 mei 1985).

De Regering heeft blijkbaar gemeend aan het vereiste van de inwerkingstelling van die bepaling te kunnen voldoen door in artikel 1, § 3, van het ontwerp-besluit te bepalen dat artikel 2, §§ 3 en 4, van de wet van 28 december 1984 "voor de toepassing van dit besluit" in werking treedt "op dezelfde datum als dit besluit", doch die werkwijze komt erop neer dat de inwerkingtreding van een tekst die de rechtsgrond vormt voor een uitvoeringsbesluit afhankelijk wordt gemaakt van de inwerkingtreding van dit laatste, wat uit wetgevingstechnisch oogpunt beschouwd onaanvaardbaar is.

In zijn advies L. 14.270/VR van 9 juni 1982 over het ontwerp dat de wet van 28 december 1984 is geworden, heeft de Raad van State overigens uitdrukkelijk de aandacht van de Regering gevestigd op de moeilijkheden die zich voordeden in verband met de datum waarop de onderscheiden bepalingen van de wet dienden in werking te treden. De Raad stelde onder meer het volgende :

> "De bepalingen waarbij instellingen worden afgeschaft ... mogen uiteraard pas uitwerking krijgen nadat de Koning de daarmee noodzakelijk gepaard gaande maatregelen inzake overdracht van taken, personeel, goederen, enz. zal hebben getroffen ... . Opdat de Koning die diverse maatregelen zou kunnen treffen, is het evenwel nodig dat de bepalingen van het ontwerp die Hem daartoe machtigen (artikelen 2, ...) vooraf in werking worden gesteld".

Om op dit punt in overeenstemming met de voorschriften inzake wetgevingstechniek te handelen zou de Regering derhalve, vooraleer het ontwerp-besluit uit te vaardigen, de wetsartikelen waaraan de Koning zijn bevoegdheid

.../...

ontleent om het ontwerp-besluit te treffen (in casu artikel 2) in werking dienen te stellen met een afzonderlijk besluit, genomen met toepassing van artikel 20 van de wet van 28 de-december 1984, welk besluit dan tevens zal gelden voor de overige te treffen uitvoeringsbesluiten in verband met de taken, de goederen en de rechten en verplichtingen van de instellingen.

3. Luidens het hiervoren aangehaalde artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 moeten de koninklijke besluiten waarbij de nadere regelen van de overgang van het personeel worden bepaald, de nodige maatregelen bevatten om de rechten van het personeel te vrijwaren en moet daarbij inzonderheid rekening worden gehouden met "de beginselen bepaald in artikel 2, §§ 4 tot 6, in artikel 4, in geval van verandering van de vestigingsplaats van het hoofdbestuur, en in de artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit waarbij het overhevelen van personeelsleden naar de vier ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt geregeld, gecoördineerd op 24 november 1981, zoals het bij latere koninklijke besluiten werd gewijzigd".

De beginselen die aan de vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 24 november 1981 ten grondslag liggen, vormen met andere woorden de toetssteen van de wettigheid van de overeenkomstige bepalingen van het ontwerp-besluit.

3.1.1. Luidens artikel 2, § 4, van het koninklijk besluit van 24 november 1981 worden de aanwijzingen van personeelsleden voor betrekkingen in een nieuw ministerie "niet beschouwd als een nieuwe benoeming, noch als een overplaatsing".

.../...

Het artikel voegt er in dezelfde paragraaf aan toe :

"De aangewezen personeelsleden behouden hun hoedanigheid, hun graad, hun administratieve en hun geldelijke anciënniteit. Onverminderd de bepalingen van § 5, behouden zij ook de toelagen, vergoedingen of premies en andere voordelen waarvan zij in het traditioneel ministerie het genot hadden overeenkomstig de reglementering krachtens welke deze verleend worden.

De voordelen van de sociale dienst behouden zij tot op de datum waarop zij in hun nieuwe ministerie de voordelen van een sociale dienst kunnen bekomen".

Artikel 3, § 1, van het ontwerp-besluit blijkt volledig overeen te stemmen met de geciteerde bepaling van het koninklijk besluit van 24 november 1981, met dit voorbehoud evenwel dat in het eerste lid alleen wordt bepaald dat de overdracht van het personeel niet wordt beschouwd "als een nieuwe benoeming", terwijl luidens het koninklijk besluit van 24 november 1981 de aanwijzingen niet worden beschouwd "als een nieuwe benoeming, noch als een overplaatsing".

Die bepaling van het koninklijk besluit van 24 november 1981 strekte ertoe aan de overgehevelde ambtenaren het behoud van hun volledige anciënniteit te

.../...

waarborgen : luidens artikel 65, §§ 1 en 2, van het statuut van het rijkspersoneel van 2 oktober 1937 (1) komen voor het berekenen van de graadanciënniteit en van de niveauanciënniteit immers in aanmerking de diensten gepresteerd vanaf de datum waarop de ambtenaar is benoemd in de betrokken graad of het betrokken niveau, terwijl luidens artikel 68, eerste lid, van datzelfde statuut de overgeplaatste ambtenaar zich niet kan beroepen op de graadanciënniteit die hij in zijn vorige dienst heeft verkregen wanneer hij voor een bevordering in concurrentie komt met andere ambtenaren die niet werden overgeplaatst.

Door te bepalen dat de overhevelingen niet mochten worden gelijkgesteld met benoemingen, noch met overplaatsingen, werd met andere woorden de toepassing van de vermelde artikelen 65 en 68 van het statuut in het nadeel van de overgehevelde ambtenaren uitgesloten.

Hoewel in het ontwerp-besluit niet de bepaling werd opgenomen luidens welke de overhevelingen niet worden beschouwd als een overplaatsing, mag daaruit echter niet de conclusie worden getrokken dat artikel 68, eerste lid,

.../...

---

(1) Statuut dat krachtens artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen van rechtswege toepassing vindt op het personeel van de diensten van de Executieven van Gemeenschappen en Gewesten.

van het statuut van het rijkspersoneel derhalve zal moeten worden toegepast op de personeelsleden die van het N.W.K. zullen worden overgeheveld naar de Gemeenschappen : luidens artikel 68, tweede lid, geldt dit artikel immers niet "bij algemene overgang van ... (de) dienst" van de overgeplaatste ambtenaren.

De Raad van State gaat ervan uit dat het wegens de toepasselijkheid van die laatste bepaling is, dat de Regering niet integraal de tekst van artikel 2, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 november 1981 heeft overgenomen.

3.1.2. De in artikel 3, § 2, van het ontwerp-besluit opgenomen regeling betreffende de ambtenaren die met een hoger ambt waren belast, is volledig in overeenstemming met het bepaalde in artikel 2, § 5, van het koninklijk besluit van 24 november 1981.

3.1.3. Luidens artikel 2, § 6, van meergenoemd koninklijk besluit van 24 november 1981 blijven, "voor het begeven van betrekkingen die op het ogenblik van het overhevelen vacant zijn, ... de statutaire regelen en procedures gelden inzake benoemingen, zoals werving, bevordering, verandering van graad of overplaatsing". In het ontwerpbesluit kan geen tegenhanger van deze bepaling worden aangewezen, wellicht omdat de wet van 28 december 1984, anders dan het koninklijk besluit van 24 november 1981, alleen voorziet in de overheveling van personeelsleden en niet in de overheveling van betrekkingen (vergelijk artikel 2 van de wet met artikel 1, § 1, 3°, en met artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit).

.../...

3.2. Luidens artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 moeten bij de regeling van de overgang van het personeel ook de beginselen worden in acht genomen bepaald in artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 november 1981 "in geval van verandering van de vestigingsplaats van het hoofdbestuur".

3.2.1. De verwijzing naar artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 november 1981 werd in de wet van 28 december 1984 opgenomen ingevolge een amendement dat werd ingediend door Volksvertegenwoordiger DIEGENANT (Parl. St., Kamer, 1982-1983, nr. 623/2, blz. 5). Ter verantwoording van dat amendement werd het volgende aangevoerd :

> "Aan de overgehevelde personeelsleden moet de mogelijkheid worden geboden om te opteren voor een in Brussel gevestigde openbare instelling van openbaar nut of een ministerieel departement, indien de zetel van de nieuwe instelling of dienst buiten Brussel wordt gevestigd" (ibidem).

In het verslag van de Kamercommissie (Parl. St., Kamer, 1982-1983, nr. 623/11, blz. 7) werd in verband met het amendement DIEGENANT het volgende gesteld :

> "De auteur verwijst naar de mogelijkheid die het personeel van de ministeries heeft gehad bij de overheveling naar de gewesten en de gemeenschappen.
>
> De Minister (N) wijst erop dat bij de overheveling van het personeel van de ministeries naar de gewesten en de gemeenschappen overplaatsing naar een nationaal departement mogelijk was aangezien er nog steeds dergelijke departementen waren. Het in het ontwerp bedoelde geval ligt anders daar de overheveling gebeurt na de afschaffing van het nationale overheidsorgaan, behalve in de sector van de bouw van ziekenhuizen. Overheveling van een openbare instelling naar een ministerie is moeilijk wegens de verschillende statuten.

Voorts dient aangestipt dat het om personeel zou gaan dat al tot het gewest behoort wanneer tot verhuis van zijn zetel wordt beslist. De gewesten en gemeenschappen kunnen in hun personeelsstatuut in de mogelijkheid voorzien om naar één van hun centrale departementen of overheidslichamen over te stappen als één van hun instellingen zich buiten Brussel gaat vestigen.

De Minister is nochtans bereid het amendement aan te nemen als de mogelijkheid tot wederopneming in een nationale administratie, uitsluitend bij vestiging van de administratie van gewest of gemeenschap elders dan te Brussel, bij koninklijk besluit kan worden geregeld.

Het amendement wordt aangenomen".

De verwijzing naar artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 november 1981 werd aangevuld met de woorden "in geval van verandering van de vestigingsplaats van het hoofdbestuur" ingevolge een Regeringsamendement (Parl. St., Senaat, 1983-1984, nr. 629/4, blz. 2) dat werd verantwoord als volgt :

"In de Commissiebespreking heeft de Regering verklaard dat de mogelijkheid van een eventuele terugkeer naar een nationale dienst of nationaal ministerie van naar de Gewesten of de Gemeenschappen overgehevelde ambtenaren slechts kon gelden voor ambtenaren van de hoofdbesturen van die instellingen ingeval de vestigingsplaats van dat bestuur werd gewijzigd.

Om alle betwistingen te vermijden wenst de Regering deze beperking expliciet in de wet op te nemen".

3.2.2. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 november 1981 (1) bepaalt dat, wanneer een Executieve de zetel van haar ministerie of de vestigingsplaats van haar diensten (lees : buiten Brussel) heeft bepaald, enerzijds, de naar dat ministerie overgehevelde personeelsleden kunnen vragen om aangewezen te worden voor een traditioneel ministerie of voor een ander nieuw ministerie (§ 2) en dat, anderzijds, personeelsleden van de traditionele ministeries en van de nieuwe ministeries kunnen vragen om overgeheveld te worden naar het nieuwe ministerie waarvan de zetel buiten Brussel werd bepaald (§ 3).

.../...

---

(1) Zoals het was gesteld vooraleer het werd gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juni 1982 (B.S. 29 juni 1982).

Artikel 5, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 november 1981 bepaalt dat "aan de in artikel 4, § 2, bedoelde verzoeken ... gevolg (moet) worden gegeven door omwisseling van personeelsleden ...".

3.2.3. De in artikel 4 van het ontwerp-besluit opgenomen regeling krachtens welke de overgehevelde personeelsleden, in geval van vestiging van het hoofdbestuur van hun dienst buiten het arrondissement Brussel-Hoofdstad, kunnen vragen omgewisseld te worden met personeelsleden van in Brussel gevestigde nationale instellingen van openbaar nut, kan geacht worden te berusten op de beginselen bepaald in artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 november 1981, zoals het moet worden begrepen in samenlezing met artikel 5 van hetzelfde besluit. De ontworpen regeling kan dus worden geacht overeen te stemmen met het bepaalde in artikel 2, § 3, tweede lid, van de wet van 28 december 1984, ook al is in de hiervoren aangehaalde parlementaire stukken en in voornoemd artikel 4 niet uitdrukkelijk sprake van "omwisseling", doch alleen van overheveling naar een in Brussel gevestigde dienst.

Doordat het ontwerp-besluit, in zijn artikel 4, § 2, aan de personeelsleden van de nationale instellingen van openbaar nut vermeld in artikel 1, § 1, van het statuut van 8 januari 1973 de mogelijkheid biedt volgens een bijzondere procedure over te stappen naar de diensten van de Gemeenschappen, raakt het onbetwistbaar aan het personeelsstatuut van die instellingen, statuut dat overeenkomstig artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut door de Koning moet worden vastgesteld op de voordracht van de ministers onder wie die instellingen ressorteren en in overeenstemming met de Minister die het Openbaar Ambt in zijn bevoegdheid heeft.

.../...

Noch in de tekst van artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984, noch in de parlementaire voorbereiding van deze bepaling is enige aanwijzing te vinden dat de wetgever voor de ter uitvoering van die wetsbepaling te treffen uitvoeringsbesluiten afwijkingen van de door de wet van 16 maart 1954 opgelegde vormvoorschriften zou hebben willen toestaan (1).

De in artikel 4 van het ontwerp-besluit opgenomen regeling kan derhalve slechts worden getroffen op de voordracht van de ministers onder wie de bedoelde instellingen ressorteren en met de instemming van de Minister van Openbaar Ambt.

Bovendien rijst de vraag of het in artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 bedoelde overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel van de af te schaffen of te herstructureren instellingen kan gelden als voldoende syndicale raadpleging in zoverre het ontwerp-besluit ook blijkt te raken aan het personeelsstatuut van alle in Brussel gevestigde instellingen van openbaar nut vermeld in artikel 1, § 1, van het statuut vastgesteld bij koninklijk besluit van 8 januari 1973.

3.3. Artikel 11 van het koninklijk besluit van 24 november 1981 regelt de rechtstoestand van de overgehevelde personeelsleden wat hun beoordeling betreft. Het bepaalt inzonderheid, in zijn paragraaf 2, dat het beroep dat door een ambtenaar werd ingediend tegen zijn in een traditioneel ministerie

.../...

---

(1) Uit de vermelding, in de aanhef van het ontwerp-besluit, van de adviezen van de beheersorganen van de bedoelde instellingen, blijkt overigens dat de Regering geoordeeld heeft dat de wet van 28 december 1984 haar evenmin toestond af te wijken van de door de organieke wetgeving op die instellingen opgelegde procedure voor het vaststellen van regelen die het personeelsstatuut betreffen.

toegekende beoordeling moet worden afgehandeld in dat ministerie, en dat artikel 18, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 - welke bepaling voorziet in de opschorting van de bevorderingsprocedure in geval van beroep tegen de beoordeling van een kandidaat - geen toepassing vindt op de bevorderingsprocedures die in het nieuwe ministerie worden aangevat.

De regeling welke inzake beoordeling zal gelden voor de in het ontwerp-besluit bedoelde personeelsleden maakt het voorwerp uit van artikel 3, § 3, van het ontwerp.

De ontworpen regeling wijkt echter af van deze van het voornoemde artikel 11 doordat ze bepaalt dat beroepen tegen een beoordeling welke in het N.W.K. werd toegekend, zullen worden afgehandeld in de nieuwe dienst, en niet in de vroegere dienst. Een logische - onvermijdbare - afwijking vermits het N.W.K. zal worden afgeschaft en een procedure in de vroegere dienst dus onmogelijk wordt.

Gelet op die omstandigheid lijkt het echter weinig logisch dat ook in het ontwerp-besluit artikel 18, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 buiten werking wordt gesteld : de "ratio legis" van de analoge bepaling in het koninklijk besluit van 24 november 1981 - die hierin bestond dat men bevorderingsprocedures in de ministeries van Gemeenschappen en Gewesten niet wilde opschorten totdat in een nationaal ministerie was beslist over een herzieningsprocedure inzake de beoordeling van één van de kandidaten - geldt hier immers niet, vermits het ontwerp-besluit bepaalt dat die herzieningsprocedure in de nieuwe dienst zal worden afgehandeld.

.../...

3.4. Artikel 12 van het koninklijk besluit van 24 november 1981 waarborgt aan de overgehevelde personeelsleden het behoud van hun aanspraken op bevordering die zij hebben verworven door het slagen voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau of voor een examen voor verhoging in graad.

Het bepaalde in artikel 3, § 4, van het ontwerpbesluit stemt volledig overeen met die regeling.

4. Opgemerkt kan nog worden dat het ontwerp-besluit geen uitdrukkelijke regeling omvat in verband met de afhandeling van tuchtprocedures die vóór de overheveling zouden zijn aangevat. Vermits het N.W.K. zal worden afgeschaft, is ook hier de oplossing voor de hand liggend : de procedure dient te worden afgehandeld in de nieuwe dienst.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Artikel 1.

Luidens paragraaf 1 van dit artikel worden voor de toepassing van het ontwerp-besluit als "personeelsleden" beschouwd de vaste ambtenaren van het N.W.K., de stagiairs, de tijdelijke personeelsleden en de bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden.

Daarbij valt op te merken dat de tewerkgestelde werklozen uit het toepassingsgebied van het ontwerp-besluit worden gesloten. Zij worden, volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar, niet als "personeelsleden" beschouwd omdat ze

het statuut van werkloze behouden, omdat ze niet bij arbeidsovereenkomst werden aangeworven, doch op grond van een eenzijdige beslissing van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening worden aangesteld en omdat ze vergoed worden voor een deel door genoemde Rijksdienst en voor het resterende deel door de betrokken instelling.

Daartegenover staat echter dat de tewerkgestelde werkloze diensten verricht in een bepaald bestuur of in een bepaalde instelling, dat hij, weliswaar niet bij overeenkomst, doch wel bij eenzijdige aanstelling fungeert, dat hij een vergoeding ontvangt die, ongeacht het uitbetalende organisme, als een wedde moet worden aangezien, dat hij onder de verantwoordelijkheid werkt van het bestuur of de instelling die hem te werk stelt, dat hij inzake arbeidsduur, verlofregeling, zondagsrust, arbeidsbescherming, onder de reglementering valt die geldt voor de personeelsleden van dat bestuur of die instelling (cfr. artikel 165 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid), dat hij met andere woorden als een personeelslid in de ruime zin kan worden beschouwd.

Noch in de tekst van de wet van 28 december 1984, noch in de parlementaire voorbereiding ervan blijken elementen te kunnen worden aangewezen die zich verzetten tegen die ruime interpretatie van het begrip "personeelsleden".

+

In verband met paragraaf 3 verwijst de Raad van State naar de algemene opmerking die hiervoren sub 2 werd gemaakt. Indien de Regering gevolg geeft aan de aldaar geformuleerde

suggestie om in een voorafgaand afzonderlijk besluit artikel 2 van de wet van 28 december 1984 in werking te stellen, dient paragraaf 3 van artikel 1 vanzelfsprekend te worden geschrapt.

Artikel 2.

Luidens paragraaf 1, tweede lid, worden de personeelsleden van het N.W.K. "volgens hun taalrol" van ambtswege overgedragen aan de Vlaamse of aan de Franse Gemeenschap.

Uit de omstandigheid dat het ontwerp-besluit, voor de verdeling van het personeel over de Vlaamse en de Franse Gemeenschap uitsluitend het criterium "taalrol" hanteert, zou men kunnen afleiden dat de ontwerp-regeling alleen geldt voor de ambtenaren van de diensten van het N.W.K. waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt, inzonderheid de centrale diensten : de indeling in taalrollen geldt immers alleen voor dergelijke diensten (zie artikel 43, § 2, laatste lid, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 november 1966 (II) tot regeling van de inschrijving van de ambtenaren van de hoofdbesturen en van de in België zetelende uitvoeringsdiensten op één van de taalrollen).

Naar de bedoeling van de Regering dient deze bepaling evenwel toepassing te vinden op alle personeelsleden van het N.W.K., ook op degenen die niet behoren tot de centrale diensten. Men vervange dan ook de woorden "volgens hun taalrol" door "volgens hun taalrol of hun taalregime".

+

.../...

Luidens het derde lid van paragraaf 1 worden "in afwijking van het tweede lid, maar onverminderd de bepalingen van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken,...de personeelsleden die op de datum van overgang in een andere Gemeenschap tewerkgesteld zijn dan die overeenstemmend met hun taalregime, overgedragen aan de Gemeenschap waar zij tewerkgesteld zijn, indien zij daar om verzoeken".

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar wordt met deze bepaling bedoeld de overdracht aan de Duitstalige Gemeenschap mogelijk te maken van een aantal personeelsleden die in het Duitse taalgebied tewerkgesteld zijn en die voldoen aan het in artikel 69, § 2, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap gestelde vereiste, namelijk een overeenkomstig artikel 15, § 1, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken vastgestelde kennis van het Duits hebben.

Het derde lid van paragraaf 1 behoort derhalve zodanig te worden omgewerkt dat duidelijk tot uiting komt dat het alleen geldt voor de overdracht aan de Duitstalige Gemeenschap van personeelsleden die tewerkgesteld zijn in het Duitse taalgebied en die voldoen aan het hiervoren vermelde vereiste inzake de kennis van het Duits.

Artikel 3.

Ter wille van de terminologische overeenstemming met het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de rijksbesturen, vervange men in fine van paragraaf 2, in de Nederlandse tekst, de woorden "de vroegere hogere functie" door "het vroegere hoger ambt".

+

.../...

Wat het vierde lid van paragraaf 3 betreft, verwijst de Raad van State naar de algemene opmerking die hiervoren sub 3.3., in fine, werd geformuleerd. Dit vierde lid dient derhalve te worden geschrapt.

Artikel 4.

In verband met deze bepaling wordt verwezen naar de algemene opmerking sub 3.2.3., in fine.

Op grond van die opmerking wordt het artikel thans niet verder onderzocht.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. L'oeuvre nationale de l'Enfance (désignée ci-après par l'abréviation O.N.E) est l'un des organismes dont la suppression est prévue par l'article 1er, alinéa 1er, 2°, de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public.

L'article 2 de cette loi du 28 décembre 1984 dispose comme suit :

> § 1er. En vue de la suppression des organismes visés à l'article 1er, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des ministres leur dissolution et toutes questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment :
>
> 1. ...;
>
> 2. sans préjudice des articles 4 et 5, le transfert à la Communauté française, à la Communauté flamande et à la Communauté germanophone, chacune pour ce qui la concerne, des missions, des biens, des membres du personnel, des droits et des obligations des organismes visés à l'article 1er, alinéa 1er, 2°;
>
> 3. ... .
>
> § 2. ... .
>
> § 3. Les arrêtés royaux visés au § 1er déterminent en outre, après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités du transfert des membres du personnel et les mesures nécessaires pour garantir les droits du personnel.

.../...

Le transfert du personnel a lieu dans le respect des principes fixés à l'article 2, § 4 à 6, à l'article 4 en cas de modification de la localisation des services centraux, et aux articles 11 et 12 de l'arrêté royal réglant le passage de membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions, coordonné le 24 novembre 1981, tel qu'il fut modifié par les arrêtés royaux subséquents.

§ 4. Les arrêtés royaux visés aux § 1er, 2 et 3 sont pris après l'avis des Exécutifs régionaux et communautaires".

+

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis du Conseil d'Etat a pour objet de déterminer les modalités selon lesquelles les membres du personnel de l'O.N.E. seront transférés aux Communautés française, flamande et germanophone.

Dans les grandes lignes, la réglementation en projet peut se résumer comme suit :

- les membres du personnel du rôle (ou du régime) linguistique néerlandais seront transférés d'office à la Communauté flamande, ceux du rôle (ou du régime) linguistique français, à la Communauté française; pourront être transférés à la Communauté germanophone, les membres du personnel du régime linguistique néerlandais ou français qui sont occupés dans la région de langue allemande et qui demandent leur transfert à cette Communauté (1) (article 2, § 1er);

.../...

(1) Telle est, du moins selon les déclarations du fonctionnaire délégué, l'interprétation qu'il convient de donner à la disposition de l'article 2, § 1er, dernier alinéa, de l'arrêté en projet.

- en principe, les membres du personnel transférés conservent leur position juridique acquise (article 3);

- lorsque, après le transfert, l'autorité communautaire compétente décide d'établir les services qui faisaient partie de l'administration centrale de l'ancienne O.N.E. en dehors de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, les membres du personnel qui étaient occupés dans ces services pourront demander à permuter avec des membres du personnel de l'un des organismes d'intérêt public nationaux établis à Bruxelles (l'arrondissement de Bruxelles-Capitale ?) et soumis au statut fixé par l'arrêté royal du 8 janvier 1973 (article 4).

2. Comme fondement légal de la réglementation résumée ci-dessus, le préambule de l'arrêté en projet invoque l'article 2 de la loi du 28 décembre 1984 précitée.

A cet égard, il convient d'observer qu'aux termes de l'article 20 de la loi du 28 décembre 1984 le Roi doit fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date à laquelle les différentes dispositions de cette loi entreront en vigueur. Cela n'a pas encore été fait, spécialement en ce qui concerne l'article 2 (1).

.../...

(1) L'article ler, § 3, de l'arrêté royal du 13 mai 1985 relatif au transfert des membres du personnel de l'Institut national du logement (M.B.du 14 mai 1985) dispose, il est vrai, que l'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984 entre en vigueur à la même date que cet arrêté, soit le 14 mai 1985, mais il précise de manière expresse que cela vaut uniquement "pour l'application du présent arrêté" (du 13 mai 1985).

Le Gouvernement a sans doute cru pouvoir satisfaire à la condition relative à la mise en vigueur de cette disposition en prévoyant, à l'article ler, § 3, de l'arrêté en projet que "pour l'application du présent arrêté" l'article 2, §§ 3 et 4, de la loi du 28 décembre 1984 entre en vigueur "à la même date que le présent arrêté". Ce procédé revient, en dernière analyse, à faire dépendre l'entrée en vigueur d'un texte de celle d'un arrêté d'exécution dont il constitue le fondement légal, ce qui est inadmissible du point de vue de la technique législative.

Dans son avis L. 14.270/VR du 9 juin 1982 sur le projet qui est devenu la loi du 28 décembre 1984, le Conseil d'Etat avait d'ailleurs expressément attiré l'attention du Gouvernement sur les problèmes qui se posaient à propos de la date à laquelle les différentes dispositions de la loi devaient entrer en vigueur. Le Conseil relevait notamment ce qui suit :

> "Les dispositions qui suppriment des institutions ... ne pourront évidemment être mises en oeuvre qu'après que le Roi aura pris les mesures d'accompagnement nécessaires quant au transfert des missions, du personnel, des biens, etc... Pour que le Roi puisse édicter ces diverses mesures, il est toutefois nécessaire que les dispositions du projet qui l'y habilitent (articles 2,....) soient d'abord mises en vigueur".

Pour se conformer sur ce point aux préceptes de la technique législative, le Gouvernement devrait dès lors, avant d'édicter l'arrêté en projet, procéder à la mise en vigueur des articles de la loi qui habilitent le Roi à prendre l'arrêté en projet (en l'occurrence l'article 2), et ce au moyen d'un arrêté distinct pris en application de l'article 20 de la loi du 28 décembre 1984, arrêté qui, lui, vaudra également pour les autres arrêtés d'exécution à prendre relativement à la mission, aux biens, aux droits et aux obligations des organismes visés.

.../...

3. Selon l'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984 précité, les arrêtés royaux déterminant les modalités du transfert du personnel doivent comporter les mesures nécessaires pour garantir les droits du personnel et tenir compte spécialement à cet égard "des principes fixés à l'article 2, § 4 à 6, à l'article 4 en cas de modification de la localisation des services centraux, et aux articles 11 et 12 de l'arrêté royal réglant le passage de membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions, coordonné le 24 novembre 1981, tel qu'il fut modifié par les arrêtés royaux subséquents".

En d'autres termes, les principes qui sont à la base des dispositions précitées de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 seront la pierre de touche de la légalité des dispositions correspondantes de l'arrêté en projet.

3.1.1. L'article 2, § 4, de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 dispose que les affectations d'agents à des emplois dans un nouveau ministère "ne constituent pas de nouvelles nominations, ni des transferts".

Il ajoute :

> "Les agents affectés conservent leur qualité, leur grade, leur ancienneté administrative et leur ancienneté pécuniaire. Sans préjudice des dispositions du § 5, ils conservent également les allocations, les indemnités ou les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient dans le ministère traditionnel, conformément à la réglementation qui les y octroie.

.../...

Ils conservent les avantages accordés par le service social jusqu'à la date à laquelle ils bénéficieront des prestations d'un service social dans leur nouveau ministère".

L'article 3, § ler, de l'arrêté en projet paraît entièrement conforme à la disposition citée de l'arrêté royal du 24 novembre 1981, à la réserve près que l'alinéa ler dispose uniquement que les transferts du personnel "ne constituent pas des nouvelles nominations", alors qu'aux termes de l'arrêté royal du 24 novembre 1981, les affectations ne sont "ni de nouvelles nominations, ni des transferts".

Cette disposition de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 avait pour but de garantir aux agents transférés le maintien de toute leur ancienneté : en effet, selon l'article 65, §§ ler et 2, du statut des agents de l'Etat du 2 octobre 1937 (1), sont pris en considération pour le calcul de l'ancienneté de grade et de l'ancienneté de niveau, les services effectués à partir de la date à laquelle l'agent a été nommé au grade ou au niveau considérés, alors que, selon l'article 68, alinéa ler, du même statut, l'agent transféré ne peut se prévaloir de l'ancienneté de grade qu'il a acquise dans les services auxquels il appartenait avant son transfert, lorsqu'il se trouve en compétition pour une promotion avec d'autres agents qui n'ont pas été tranférés.

.../...

(1) Statut qui, en vertu de l'article 87, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, s'applique de plein droit au personnel des services des Exécutifs des Communautés et des Régions.

En d'autres termes, en prévoyant que les nouvelles affectations ne peuvent être assimilées ni à des nominations, ni à des transferts, cet arrêté a exclu l'application des articles 65 et 68 précités du statut au détriment des agents affectés.

Bien que l'arrêté en projet ne reprenne pas la disposition selon laquelle les transpositions ne sont pas considérées comme un transfert, il ne faudrait pas en conclure que l'article 68, alinéa ler, du statut des agents de l'Etat devra dès lors être appliqué aux agents qui passeront de l'O.N.E. aux Communautés : selon l'article 68, alinéa 2, cet article ne s'applique pas, en effet, à l'agent transféré "par suite du transfert général de son service".

Le Conseil d'Etat suppose que c'est en raison de l'applicabilité de cette dernière disposition que le Gouvernement n'a pas reproduit intégralement le texte de l'article 2, § 4, alinéa ler, de l'arrêté royal du 24 novembre 1981.

3.1.2. La disposition de l'article 3, § 2, de l'arrêté en projet concernant les agents chargés d'une fonction supérieure concorde entièrement avec la disposition de l'article 2, § 5, de l'arrêté royal du 24 novembre 1981.

.../...

3.1.3. L'article 2, § 6, de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 précité dispose que, "pour la collation des emplois qui sont vacants au moment de leur transposition, il est fait application des dispositions statutaires et des procédures qui règlent les nominations notamment par recrutement, par promotion, par changement de grade ou par transfert". Cette disposition ne trouve pas son pendant dans l'arrêté en projet, sans doute parce que, à la différence de l'arrêté royal du 24 novembre 1981, la loi du 28 décembre 1984 prévoit uniquement le transfert d'agents et non pas la transposition d'emplois (comparez l'article 2 de la loi avec l'article ler, § ler, 3°, et avec l'article 2, § ler, de l'arrêté royal).

3.2. Selon l'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984, le transfert du personnel doit également être réglé dans le respect des principes fixés à l'article 4 de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 "en cas de modification de la localisation des services centraux".

3.2.1. La référence à l'article 4 de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 a été intégrée à la loi du 28 décembre 1984 à la suite d'un amendement déposé par le Député DIEGENANT (Doc. parl., Chambre, 1982-1983, n° 623/2, p. 5). Cet amendement était justifié comme suit :

"Si le siège du nouvel organisme ou du nouveau service est établi en dehors de Bruxelles, les membres du personnel qui sont transférés doivent avoir la possibilité d'opter pour un organisme d'intérêt public ou un département ministériel situé à Bruxelles" (ibidem).

Le rapport de la Commission de la Chambre (Doc. parl., Chambre, 1982-1983, n° 623/11, p. 7) déclare au sujet de l'amendement DIEGENANT :

"L'auteur fait référence à la possibilité qu'a eue le personnel des ministères lorsque le transfert vers les régions et communautés a été organisé.

Le Ministre (N) fait remarquer que lors du transfert du personnel des départements ministériels vers les régions ou communautés, le transfert dans un département ministériel national est possible puisqu'il y avait toujours de tels départements. Le cas visé par le projet est différent puisque le transfert se fait après suppression de l'organisme public national, sauf dans le secteur de la construction d'institutions hospitalières. Le transfert d'un organisme public vers un département ministériel est difficile en raison de la divergence des statuts.

Il faut aussi tenir compte du fait qu'il s'agira de membres du personnel relevant déjà des régions lorsque la modification du siège sera décidée. Il appartiendrait aux régions et communautés de prévoir dans le statut de leur personnel, la possibilité de passer dans un de leurs départements centraux ou dans un organisme public de niveau régional ou communautaire au cas où le siège d'un de leurs organismes serait déplacé hors de Bruxelles.

Le Ministre est cependant prêt à accepter l'amendement pour autant que la possibilité de réintégration dans une administration du niveau national, uniquement en cas de fixation ailleurs qu'à Bruxelles du siège de l'administration d'accueil de la région ou la communauté, puisse être réglée par arrêté royal.

L'amendement est adopté".

La référence à l'article 4 de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 a été complétée par les mots "en cas de modification de la localisation des services centraux", à la suite d'un amendement du Gouvernement (Doc. parl., Sénat, 1983-1984, n° 629/4, p. 2), justifié comme suit :

> "En Commission, le Gouvernement a déclaré que le retour éventuel d'un fonctionnaire transféré aux Régions ou aux Communautés vers un service national ou un ministère national n'était possible que pour les fonctionnaires des administrations centrales de ces organismes, dans le cas où la localisation de ladite administration centrale serait modifiée.
>
> Le Gouvernement souhaite introduire explicitement cette précision dans la loi pour éviter toute contestation".

3.2.2. L'article 4 de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 (1) prévoit d'une part, qu'au cas où un Exécutif a fixé le siège de son ministère ou la localisation de ses services (lire : en dehors de Bruxelles), les membres du personnel transférés dans ce ministère peuvent demander à être affectés à un ministère traditionnel ou à un autre nouveau ministère (§ 2) et, d'autre part, que les membres du personnel des ministères traditionnels et des nouveaux ministères peuvent demander à être transférés au nouveau ministère dont le siège a été fixé en dehors de Bruxelles (§ 3).

L'article 5, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 dispose que "il doit être donné suite par permutation aux demandes des membres du personnel visées à l'article 4, § 2, ...".

.../...

---

(1) Tel qu'il était formulé avant sa modification par l'arrêté royal du 11 juin 1982 (M.B. du 29 juin 1982).

3.2.3. Le régime de l'article 4 de l'arrêté en projet, qui permet aux agents transférés, au cas où l'administration centrale de leur service s'établit en dehors de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, de demander leur permutation avec des membres du personnel d'organismes d'intérêt public nationaux établis à Bruxelles, peut être considéré comme étant basé sur les principes fixés par l'article 4 de l'arrêté royal du 24 novembre 1981, tel qu'il doit être interprété en combinaison avec l'article 5 du même arrêté. Ce régime peut donc être tenu pour conforme à la disposition de l'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi du 28 décembre 1984, encore que les documents parlementaires précités et l'article 4 susvisé ne mentionnent pas expressément la "permutation" mais visent uniquement le transfert vers un service établi à Bruxelles.

Etant donné que, dans son article 4, § 2, il offre aux agents des organismes d'intérêt public nationaux visés à l'article 1er, § 1er, du statut du 8 janvier 1973 la possibilité de passer aux services des Communautés selon une procédure particulière, l'arrêté en projet touche incontestablement au statut du personnel de ces organismes. Or, conformément à l'article 11 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, ce statut doit être fixé par le Roi sur proposition des ministres dont ces organismes relèvent et de l'accord du ministre qui a la fonction publique dans ses attributions.

Rien dans le texte de l'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984, ni dans les travaux préparatoires de cette disposition n'indique qu'en ce qui concerne les arrêtés à prendre en exécution de cette disposition, le législateur ait voulu permettre des dérogations aux formalités

prescrites par la loi du 16 mars 1954 (1).

Il s'en suit que le régime prévu par l'article 4 de l'arrêté en projet ne peut être établi que sur la proposition des ministres dont ces organismes relèvent et de l'accord du Ministre de la Fonction publique.

On peut par ailleurs se demander si la concertation avec les organisations représentatives du personnel des organismes à supprimer ou à restructurer, prévue par l'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984, peut tenir lieu de consultation syndicale suffisante dans la mesure où l'arrêté en projet paraît également toucher au statut du personnel de tous les organismes d'intérêt public établis à Bruxelles qui sont mentionnés à l'article 1er, § 1er, du statut fixé par l'arrêté royal du 8 janvier 1973.

3.3. L'article 11 de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 règle la situation juridique des agents transférés en ce qui concerne leur signalement. Il prévoit notamment, dans son paragraphe 2, que l'instruction du recours formé par un agent contre le signalement qui lui a été attribué dans un ministère traditionnel, doit être poursuivie dans ce ministère et que l'article 18, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939, qui prévoit la suspension de la procédure d'avancement en cas de recours contre le signalement d'un candidat, n'est pas appli-

.../...

---

(1) La référence que le préambule de l'arrêté en projet fait aux avis des organes de gestion des organismes visés montre d'ailleurs que le Gouvernement a estimé que la loi du 28 décembre 1984 ne lui permettait pas non plus de déroger à la procédure imposée par la législation organique de ces organismes pour fixer les règles qui concernent le statut du personnel.

cable aux procédures d'avancement engagées dans le nouveau ministère.

Les règles qui s'appliqueront en matière de signalement aux agents visés par l'arrêté en projet font l'objet de l'article 3, § 3, du projet.

Les règles en projet s'écartent toutefois de l'article 11 précité en ce qu'elles prévoient que l'instruction des demandes en révision d'un signalement attribué à l'O.N.E. sera poursuivie dans le nouveau service, et non pas dans l'ancien. Dérogation logique - et inévitable - puisque l'O.N.E. sera supprimée et qu'une procédure dans l'ancien service devient dès lors impossible.

Cela étant, il paraît cependant peu logique que l'arrêté en projet mette également hors vigueur dans ce cas l'article 18, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939 : la "ratio legis" de la disposition analogue de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 - à savoir la volonté de ne pas suspendre les procédures d'avancement dans les ministères des Communautés et des Régions jusqu'à ce que le ministère national ait statué sur la procédure en révision du signalement de l'un des candidats - ne peut être invoquée en l'occurrence puisque l'arrêté en projet dispose que cette procédure en révision sera poursuivie dans le nouveau service.

3.4. L'article 12 de l'arrêté royal du 24 novembre 1981 garantit aux agents transférés le maintien des titres à la promotion qu'ils ont acquis par la réussite d'un concours d'accession au niveau supérieur ou d'un examen d'avancement de grade.

L'article 3, § 4, de l'arrêté en projet est entièrement conforme à cette disposition.

.../...

4. Il est à signaler que l'arrêté en projet ne comporte pas de disposition expresse concernant la poursuite des procédures disciplinaires qui auraient été engagées avant le transfert. Ici encore, comme l'O.N.E. sera supprimée, la solution est évidente : la procédure doit être poursuivie dans le nouveau service.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Article ler.

Aux termes du paragraphe ler de cet article, sont considérés comme "membres du personnel" pour l'application de l'arrêté en projet, les agents définitifs de l'O.N.E., les stagiaires, les agents nommés à titre temporaire et les agents engagés par contrat de travail.

On remarquera à cet égard que les chômeurs mis au travail sont exclus du champ d'application de l'arrêté en projet. Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, ils ne sont pas considérés comme "membres du personnel" parce qu'ils conservent le statut de chômeur, parce qu'ils n'ont pas été recrutés dans les liens d'un contrat de travail mais désignés sur la base d'une décision unilatérale de l'Office national de l'Emploi, et parce qu'ils sont indemnisés en partie par cet Office et pour l'autre partie par l'organisme concerné.

On peut opposer à cela que le chômeur mis au travail effectue des services dans une administration ou un établissement déterminés, qu'il exerce ses fonctions, sinon en vertu d'un contrat, en tout cas sur la base d'une désignation unilatérale de l'autorité, qu'il perçoit une allocation qui, quel que soit l'organisme payeur, doit être considérée comme un traitement, qu'il travaille sous la responsabilité de l'administration ou de l'établissement qui l'occupe et qu'en

.../...

ce qui concerne la durée du travail, le régime des congés, le repos dominical, la protection du travail, il est soumis à la réglementation applicable aux membres du personnel de cette administration ou de cet établissement (cf. l'article 165 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage). Bref, il peut être considéré comme un membre du personnel au sens large.

Rien dans le texte de la loi du 28 décembre 1984 ou dans les travaux préparatoires de celle-ci ne semble d'ailleurs s'opposer à une interprétation aussi large de la notion de "membres du personnel".

+

En ce qui concerne le paragraphe 3, le Conseil d'Etat renvoie à l'observation générale qu'il a formulée au 2. ci-dessus. Si le Gouvernement se rallie à la suggestion qui a été faite à cette occasion de procéder à la mise en vigueur de l'article 2 de la loi du 28 décembre 1984 au moyen d'un arrêté préalable et distinct, le paragraphe 3 de l'article 1er devra évidemment être supprimé.

Article 2.

Aux termes du paragraphe 1er, alinéa 2, les membres du personnel de l'O.N.E. sont transférés d'office "selon leur rôle linguistique" à la Communauté française ou à la Communauté flamande.

Le fait que l'arrêté en projet utilise le "rôle linguistique" comme critère exclusif pour la répartition du personnel entre la Communauté française et la Communauté

.../...

flamande pourrait laisser supposer que la réglementation en projet ne s'appliquerait qu'aux agents de ceux des services de l'O.N.E. dont l'activité s'étend à tout le pays, notamment les services centraux : en effet, la répartition en rôles linguistiques ne vaut que pour de tels services (voir article 43, § 2, dernier alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966 et l'article 1er de l'arrêté royal du 30 novembre 1966 (II) réglant l'inscription sur un des rôles linguistiques des agents des services centraux et des services d'exécution établis en Belgique).

Or, dans la pensée du Gouvernement, cette disposition est appelée à s'appliquer à tous les membres du personnel de l'O.N.E., y compris ceux qui n'appartiennent pas aux services centraux. Il convient donc de remplacer les mots "selon leur rôle linguistique" par les mots "selon leur rôle linguistique ou leur régime linguistique".

+

L'alinéa 3 du paragraphe 1er prévoit que "par dérogation à l'alinéa 2 mais sans préjudice des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les membres du personnel qui, à la date du transfert, ont leur activité dans une autre Communauté que celle correspondant à leur régime linguistique, sont transférés à la Communauté où ils travaillent à condition qu'ils en fassent la demande".

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, cette disposition doit permettre le transfert à la Communauté germanophone d'un certain nombre de membres du personnel qui sont occupés dans la région de langue allemande et qui remplissent la condition de l'article 69, § 2, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, c'est-à-dire avoir une connaissance

de l'allemand établie conformément à l'article 15, § 1er, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

L'alinéa 3 du paragraphe 1er doit dès lors être remanié de façon à mettre en évidence qu'il vise uniquement le transfert à la Communauté germanophone de membres du personnel qui ont leur activité dans la région de langue allemande et qui remplissent la condition relative à la connaissance de l'allemand.

Article 3.

Par souci de conformité avec la terminologie de l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat, il y a lieu de remplacer dans le texte néerlandais du paragraphe 2, in fine, les mots "de vroegere hogere functie" par "het vroegere hoger ambt".

+

En ce qui concerne l'alinéa 4 du paragraphe 3, le Conseil d'Etat renvoie à l'observation générale formulée ci-dessus au 3.3., in fine. Cet alinéa 4 doit dès lors être supprimé.

.../...

Article 4.

En ce qui concerne cette disposition, on se reportera à l'observation générale sous 3.2.3., in fine.

Eu égard à cette observation, l'article ne sera pas examiné plus avant.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : P. VERMEULEN, voorzitter,
Messieurs : président,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
W. DEROOVER, conseillers d'Etat,

F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, toegevoegd griffier,
Madame : greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. ROELANDT, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. M. ROELANDT, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

P. VERMEULEN.